

澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

博彩監察協調局
Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos

《公司資料披露表》
«Formulário relativo à revelação de dados da sociedade»

博彩中介名稱：

Nome do Promotor de Jogo:

聲明人姓名：

Nome do declarante:

官方專用：

Para uso oficial:

遞交日期/Data de apresentação

申請編號/ N.º de requisição

編號/ Referência

本文件及其內容均須保密，僅供獲授權人員查閱。

Este documento e o seu conteúdo permanecem confidenciais e são disponibilizados apenas ao pessoal autorizado.

簡簽：_____ 填寫表格者的姓名：_____ 日期：_____

Rubrica: _____ Nome da pessoa que preenche o formulário:

Data :

第1頁
Página1

說明 NOTAS EXPLICATIVAS

按適用的法律規定，對澳門特別行政區娛樂場幸運博彩經營業務的博彩中介，以及其股東、行政管理機關成員及主要僱員的適當資格，以及對博彩中介的財力進行審查。

Proceder a verificação da idoneidade do promotor de jogo para a exploração de jogos de fortuna ou azar em casino na Região Administrativa Especial de Macau (RAEM), bem como dos seus sócios, administradores e principais empregados, assim como da capacidade financeira do promotor de jogo, de acordo com a legislação aplicável.

本說明後面的表格旨在向澳門特別行政區政府提供**初步資料**，以便澳門特別行政區政府對受審查對象的適當資格及財力有所認識。為作出關於適當資格及財力方面的審查，受審查對象須向博彩監察協調局提供和准許其查閱和索取其認為對審查屬必需的文件及資料，否則，推定其不具備適當資格或財力。

O formulário, seguindo estas Notas Explicativas, destina-se a fornecer ao Governo da RAEM **informação preliminar** para que este tenha uma noção da idoneidade e capacidade financeira dos sujeitos objecto de verificação. Para efeitos da verificação da idoneidade e capacidade financeira, os mesmos têm de disponibilizar à DICJ os documentos e informações considerados necessários para a verificação, permitindo a esta o acesso para obter tais documentos e informações. Caso estes não sejam disponibilizados, presume-se que os sujeitos objecto de verificação não possuem a idoneidade e capacidade financeira.

本說明後面的問卷於指定期限準確填妥後，有關審查方可進行。受審查對象應注意，有關審查是由相關公共或私人實體（澳門特別行政區或必要時澳門特別行政區以外地方的相關公共或私人實體）共同作出。澳門特別行政區政府可能要求受審查對象提供其他資料，包括經名譽承諾聲明提供的資料。此外，亦可能在澳門特別行政區以外的地方向監管經營娛樂場幸運博彩的部門或實體、監管公司或證券市場等的部門或實體，以及其他公共或私人實體要求提供資料。

Os processos de verificação apenas podem ser prosseguidos, desde que o questionário, seguindo estas Notas Explicativas, tenha sido devidamente preenchido no prazo fixado. Os sujeitos objecto de verificação devem ter em atenção que a verificação é realizada juntamente com as entidades públicas ou privadas relevantes (entidades públicas ou privadas relevantes da RAEM ou, sempre que necessário, fora da RAEM). Poderá ser solicitada, pelo Governo da RAEM, informação adicional aos sujeitos objecto de verificação, incluindo informação obtida sob compromisso de honra. Podem ainda ser solicitadas informações aos serviços ou entidades reguladores da actividade de exploração de jogos de fortuna ou azar em casino, aos serviços ou entidades reguladores da actividade de sociedades ou de mercados de valores mobiliários, bem como a outras entidades públicas ou privadas, nos lugares fora da RAEM.

博彩中介均須填寫本表格。

Os promotores de jogo devem preencher o presente formulário.

擁有公司股東、行政管理機關成員及主要僱員，均須填寫相應的個人資料披露表。

Os sócios, administradores e principais empregados do promotor de jogo devem preencher este formulário.

本文件中的“公司”是指填寫本表格的受審查對象；但另有所指者除外。

O termo «Sociedade» utilizado neste documento entende-se como o sujeito objecto de verificação que preenche este formulário, salvo indicação em contrário.

本文件及其內容均須保密，僅供獲授權人員查閱。

Este documento e o seu conteúdo permanecem confidenciais e são disponibilizados apenas ao pessoal autorizado.

填 寫 指 引

INSTRUÇÕES PARA O PREENCHIMENTO

填寫本表之前，請仔細閱讀下列指引：

Antes de preencher este Formulário, leia atentamente as seguintes instruções:

1. 請回答所有問題。

Por favor responda a todas as questões.

2. 屬不適用的問題，請註明“不適用”。

Se alguma questão não lhe for aplicável, por favor inscreva N/A.

3. 如就個別問題無任何資料可披露，請註明“無”。

Se não houver nada a revelar para uma questão em particular, por favor inscreva “Nada a revelar”.

4. 如用於作答的地方不足夠填寫所要求提供的資料，請在緊接第 22 頁後連續編號的補充頁填寫。

Se o espaço disponível para a resposta for insuficiente, por favor preencha a(s) página(s) complementar(es) numerada(s) consecutivamente logo após a página 22.

5. 如需使用補充頁，請於每一回答前寫明有關問題的編號及內容。

Caso seja necessário utilizar uma ou mais páginas complementares, por favor preceda cada resposta com o número e conteúdo da correspondente questão.

6. 所有日期均須按日／月／年的次序填寫，例如：30／06／2022。

Todas as datas devem ser preenchidas na forma: dia/mês/ano, por exemplo: 30/06/2022.

7. 在本披露表每一頁及補充頁末留用的相應處，應以藍色筆簡簽，註明填寫表格者的姓名及日期。

Deve usar caneta de tinta azul para rubricar e indicar o nome da pessoa que preenche o formulário e a data no espaço do fundo em todas as páginas e páginas complementares deste Formulário de Revelação destinado para o efeito.

8. 本表格應以澳門特別行政區任一正式語文（中文或葡文）填寫。

Este formulário deve ser preenchido numa das línguas oficiais da RAEM (chinês ou português).

9. 所有金額均須以澳門元表示。

Todos os montantes têm de ser expressos em patacas.

10. 屬要求附上文件的情況，應在所附的文件加上封面頁，並在封面頁清楚標明節號及問題編號，以便識別。

Quando é exigida a anexação de documentação, deve anexar-se uma folha de rosto no documento anexado, na qual se indica claramente o número da secção e da questão para efeitos de identificação.

公 司 資 料 披 露 表
FORMULÁRIO DE REVELAÇÃO DE DADOS DA SOCIEDADE

1. 公 司 資 料
INFORMAÇÕES RELATIVAS À SOCIEDADE

1A. 公司名稱/Nome da Sociedade :

1B. 公司類別 Tipo societário:

有限公司

Sociedade por quotas

其他 : _____

Outros

1C. 所營事業 Objecto social:

1D. 公司設立日期 Data de constituição:

請附上公司設立文件、公司合同及與該等文件有關的其他文件，以及有關任何修改的文件的經認證副本。此外，須附上其向財政局遞交的開業申報書（M1 表格）及《商法典》第一百七十九條所指的與設立文件有關的文件。

Anexe cópia autenticada do acto constitutivo da sociedade e do pacto social, bem como outros documentos relacionados com aqueles, incluindo quaisquer alterações que lhe hajam sido introduzidas. Anexe ainda cópia da Declaração de Início de Actividade (M/1) apresentada junto da Direcção dos Serviços de Finanças e os documentos relativos ao acto constitutivo enunciados no artigo 179.º do Código Comercial.

1F. 註冊編號 Matrícula:

1G. 公司住所之詳盡地址 Endereço completo da sede:

1H. 公司主要營業場所之詳盡地址 Endereço completo dos principais estabelecimentos da Sociedade:

1I. 公司通訊地址 Endereço postal:

1J. 電話號碼 Telefone n.º: (國家號碼及/或區域號碼) (電話號碼)
(indicativo) (número)

1K. 電子郵件地址 Endereço electrónico (*E-mail*):

1L. 互聯網址 Sítio na *Internet*:

1M. 公司簡史，包括其業務詳情 Breve história da Sociedade incluindo detalhes sobre as suas actividades:

1N. 請提供公司全部子公司之詳盡資料，包括該等公司經營業務的性質之簡述：

Forneça informação detalhada sobre todas as sócias dominantes da Sociedade, bem como de todas as actividades das quais estas também sejam sócia dominante, incluindo uma breve descrição da natureza das actividades desenvolvidas por essas sociedades:

10. 請列出公司直接或間接擁有 5% 或 5% 以上公司資本之任何公司，或公司擁有 5% 或 5% 以上的股東大會表決權之任何公司。

Refira as sociedades de que a Sociedade seja titular, directa ou indirectamente, de valor igual ou superior a 5% do capital social das mesmas, ou onde detenha percentagem igual ou superior a 5% dos direitos de voto a ser exercido em assembleia geral:

- 1P. 公司是否曾變更商業名稱或公司名稱？

Se a Sociedade alguma vez mudou de firma ou de denominação social?

是 Sim 否 Não

如答“是”，請指出以前的公司名稱及使用期間(月/年)。

Se respondeu “Sim”, indique a anterior denominação social e o período de utilização (mês / ano).

2. 維 護 國 家 安 全

DEFESA DA SEGURANÇA NACIONAL

2A 在過去十年，公司是否曾作出危害國家安全的行為而被檢控或定罪？

Nos últimos 10 anos, se a Sociedade foi acusada ou condenada pela prática de acto que ponha em perigo a segurança nacional?

是 Sim 否 Não

如答“是”，請提供詳盡資料。

Se respondeu “Sim”, por favor preencha o seguinte quadro:

--

2B 在過去十年，公司是否曾贈與或借出款項，用以反對或支持任何國家或地區政府、政黨、候選人或委員會？

Nos últimos 10 anos, se a Sociedade procedeu a alguma doação ou empréstimo de fundos com o intuito de promover a oposição ou apoiar qualquer governo, partido político, candidato ou comissão, de qualquer país ou região?

是 Sim 否 Não

如答“是”，請提供詳盡資料。

Se respondeu “Sim”, por favor preencha o seguinte quadro:

--

2C 在過去十年，公司是否曾以借出款項、贈與或透過任何形式提供款項等方式，向其行政管理機關成員、任何僱員或任何人提供款項，以償還該等人士在任何國家或地區所作的政治捐款？

Nos últimos 10 anos, se a Sociedade efectuou algum empréstimo, doação ou facultou, a qualquer título, fundos aos seus administradores, a quaisquer empregados ou a qualquer pessoa, com o intuito de reembolsar tais indivíduos por terem efectuado contribuições de natureza política em qualquer país ou região?

是 Sim 否 Não

如答“是”，請提供詳盡資料。

Se respondeu “Sim”, por favor preencha o seguinte quadro:

--

3. 司法訴訟資料

INFORMAÇÕES RELATIVAS A ACÇÕES JUDICIAIS

注意：訴訟包括刑事訴訟、民事訴訟及向行政法院提起的訴訟。

Nota: Nas acções judiciais são incluídas acções criminais e civis, bem como acções intentadas junto dos tribunais administrativos.

3A. 請提供公司在過去五年期間提起或被提起的任何司法訴訟之詳盡資料，以及任何在過去五年期間針對公司所作的裁判之詳盡資料。

Forneça informação completa sobre quaisquer acções judiciais intentadas pela Sociedade ou contra esta intentadas nos últimos 5 anos, bem como as respectivas decisões judiciais que tenham sido proferidas nesse período:

3B. 請提供公司提起或被提起的任何待決司法訴訟之詳盡資料：

Forneça informação completa sobre quaisquer acções judiciais pendentes quer tenham sido intentadas pela Sociedade quer tenham sido intentadas contra a Sociedade:

4. 公司機關據位人資料

INFORMAÇÕES RELATIVAS AOS TITULARES DOS ÓRGÃOS SOCIAIS

4A. 請填寫以下關於現有公司機關據位人的表：

Preencha o seguinte quadro referente aos actuais titulares dos órgãos sociais da Sociedade:

公司機關之 職務 Cargo no órgão social	全名 Nome completo	出生日期/地點 Data e local de nascimento	身份證明文件 種類/編號 Tipo e número do documento de identificação	護照種類/編號 Tipo e número do(s) passaporte(s)	詳細地址 Endereço completo	電話/流動電話 Números de telefone e telemóvel

4B. 請提供關於應付或擬付予 4A 項所列人士的報酬，包括股份、薪酬及其他形式的酬金之資料。

Preencha o seguinte quadro referente às remunerações, incluindo acções, pagamentos ou outras formas de remuneração, pagas ou propostas às pessoas enunciadas em 4A:

姓名 Nome	上一財政年度報酬 Remuneração no último ano financeiro	本財政年度很可能給予的報酬 Remuneração provável no ano financeiro corrente	其他報酬 Outras remunerações

簡簽：_____ 填寫表格者的姓名：_____ 日期：_____

Rubrica: _____ Nome da pessoa que preenche o formulário:

Data: _____

- 4C. 請列出在過去五年期間終止職務的所有公司機關據位人之全名、地址、出生日期、出生地點及終止職務日期，並指明終止時所任職的職務。

Refira os nomes completos, moradas, datas e locais de nascimento, bem como a data de cessação de funções de todos os titulares de órgãos sociais da Sociedade que tenham cessado funções nos últimos 5 anos, indicando o respectivo cargo de que exercia no momento da cessação:

- 4D. 請列出在過去五年期間公司核數師、會計師、律師、法律代辦及法律顧問的全名及地址。

Refira os nomes completos e moradas dos auditores ou contabilistas, advogados, solicitadores e consultores jurídicos da Sociedade nos últimos 5 anos:

5. 公司資本資料

INFORMAÇÕES RELATIVAS AO CAPITAL SOCIAL

請按照股東出資金額從多至少依次列出公司所有股東的姓名。

Preencha o seguinte quadro relativo aos sócios da Sociedade por ordem decrescente do valor das respectivas participações sociais:

	姓名 Nome	出生日期/地點 Data e local de nascimento	身份證明文件種類/編號 Tipo e número do documento de identificação	出資金額 Valor das participações	佔公司資本的 百分比 % do capital social
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					
13					
	總數 TOTAL				100%

簡簽：_____ 填寫表格者的姓名：_____ 日期：_____

Rubrica: _____ Nome da pessoa que preenche o formulário: _____

Data: _____

6. 公司架構資料

INFORMAÇÕES RELATIVAS À ESTRUTURA DA SOCIEDADE

請提供現時公司組織架構圖。

Forneça um organograma que corresponda à sua estrutura actual.

此外，倘有與公司有緊密聯繫的實體，請註明並指出雙方之關係。

Além disso, indique as eventuais entidades que tenham relações estreitas com a Sociedade, bem como a eventual relação entre ambas as partes.

7. 財務資料 INFORMAÇÕES FINANCEIRAS

7A. 請附上公司過去五年期間的以下文件：

Anexe os seguintes documentos relativos à Sociedade nos últimos cinco anos:

1. 董事會年度報告書副本； Cópia dos relatórios anuais do conselho de administração;
2. 帳目副本； Cópia das contas;
3. 監事會的意見書副本； Cópia dos pareceres do conselho fiscal;
4. 年度財務報告副本 / 執業會計師或會計師事務所出具之審計報告副本； Cópia do relatório financeiro anual / cópia do relatório de auditoria elaborado por contabilista habilitado a exercer a profissão ou escritório de contabilistas;
5. 為稅務目的而作的年度所得申報表副本； Cópia das declarações anuais de rendimentos para efeitos fiscais;

(注意：本表所有附件，均須在所附的文件加上封面頁，聲明人須在每頁以藍色筆簡簽，並註明姓名及日期。Nota: Todos os anexos deste Formulário devem ser acompanhados de uma folha de rosto e em cada página, o declarante deve rubricar com caneta azul e indicar o nome e a data.)

如未能提供上述文件，請適當解釋說明：Caso não seja possível fornecer os documentos acima, por favor, explique adequadamente:

7B. 如公司在過去五年期間曾向任何人士、公司或機構借得貸款，取得消費借貸，作出抵押、債務宣告或擔保，或因借貸而承擔任何債務，請提供彼等的詳盡資料。

Forneça informação detalhada sobre as pessoas, firmas ou instituições junto da(s) qual(uais) a Sociedade tenha contraído empréstimos ou quaisquer outros mútuos, hipotecas, declarações de dívida, garantias ou qualquer outra obrigação contraída a título de empréstimo durante os últimos 5 anos:

7C. 請提供公司在過去五年期間有提存活動的所有銀行或金融機構的帳戶之資料。

Forneça informação de todas as contas movimentadas pela Sociedade durante os últimos 5 anos junto de instituições bancárias ou financeiras:

銀行或金融機構名稱 Nome da instituição bancária ou financeira	銀行帳戶號碼 Número da conta bancária

7D. 請提供公司在過去十年期間於任何賭場所作任何投資、與娛樂場內或外的幸運博彩經營有關的任何其他形式的投資、向公眾提供的博彩業務、互相博彩，包括動物競賽等的投資，以及類似投資之資料。

Forneça informação sobre qualquer investimento efectuado pela Sociedade nos últimos 10 anos em casino(s) ou qualquer outro tipo de investimento relacionado com a exploração de qualquer tipo de jogos de fortuna ou azar, em casino ou não, de operações oferecidas ao público, de apostas mútuas, incluindo corridas de animais, bem como de outros investimentos similares efectuados:

7E. 請提供公司在過去五年期間的任何壞帳以及所作出或獲得的債務豁免之資料。

Forneça informação sobre qualquer dívida não liquidada ou não liquidada atempadamente pela Sociedade ou crédito por ela ou a ela remidos nos últimos 5 anos:

7F. 請提供公司已實施或將實施的任何紅利分配、利潤分配、退休基金或其他類似計劃之詳盡資料。

Forneça informação detalhada sobre qualquer esquema de bónus, repartição de lucros, fundos de pensões ou reforma ou planos similares implementados ou a implementar pela Sociedade:

8. 集團架構及聯繫資料

INFORMAÇÕES RELATIVAS À ESTRUTURA E RELAÇÕES DO GRUPO SOCIETÁRIO

8A. 公司是否有任何在澳門或外地營運的代理處或分支行？

A Sociedade tem algum escritório de representação, agência ou sucursal em Macau ou no exterior?

是 Sim 否 Não

如答“是”，請提供詳盡資料。

Se respondeu “Sim”, por favor especifique:

8B. 在澳門或外地，公司是否有任何由其委任的、以其名義行事的其他公司、代理或人士？

A Sociedade tem alguma Sociedade, representante ou pessoa actuando em seu nome ao abrigo de mandato para o efeito, em Macau ou no estrangeiro?

是 Sim 否 Não

如答“是”，請提供詳盡資料。

Se respondeu “Sim”, por favor especifique:

9. 政府調查的資料

INFORMAÇÕES RELATIVAS A INVESTIGAÇÕES GOVERNAMENTAIS

9A. 公司是否曾被執法機關或監管娛樂場幸運博彩經營的機關調查？

Alguma vez foi a Sociedade sujeita a investigação por parte de autoridade policial ou entidade reguladora da actividade de exploração de jogos de fortuna ou azar em casino?

是 Sim 否 Não

如答“是”，請提供詳盡資料。

Se respondeu “Sim”, por favor especifique:

9B. 公司是否曾被澳門特別行政區任何公共機關，例如：澳門金融管理局（A.M.C.M.）調查？

Alguma vez foi a Sociedade submetida a investigação por parte de qualquer outra entidade pública da Região Administrativa Especial de Macau como, por exemplo, a Autoridade Monetária de Macau (AMCM)?

是 Sim 否 Não

如答“是”，請提供詳盡資料。

Se respondeu “Sim”, por favor especifique:

9C. 公司是否曾因作出不法行為而經司法調查或任何政府調查後被控？

Alguma vez foi a Sociedade acusada pela prática de actos ilícitos resultantes de inquérito judicial ou qualquer outra investigação governamental?

是 Sim 否 Não

如答“是”，請提供詳盡資料。

Se respondeu “Sim”, por favor especifique:

10. 准照及證明的資料

INFORMAÇÕES RELATIVAS A LICENÇAS E CERTIFICAÇÕES

10A. 公司是否曾在澳門或任何國家或地區申請博彩中介的准照？

Já alguma vez requereu uma licença de promotor de jogo em Macau ou noutra jurisdição?

是 Sim 否 Não

如答“是”，請填寫下表

Se respondeu “Sim”, por favor preencha o seguinte quadro:

申請准照日期 Data do requerimento da licença	申請准照地點 Local do requerimento da licença	獲發/不獲發 Atribuição / Não atribuição

10B. 在過去十年期間，公司是否曾不獲公共機關或部門批准發出任何准照或證明，或公司獲公共機關或部門發出的准照或證明曾否被中止、受特別條件規限或撤銷？

Nos últimos 10 anos alguma licença ou certificação emitida/atribuída à Sociedade por entidade ou serviço público foi recusada, suspensa, sujeita a condições especiais ou revogada?

是 Sim 否 Não

如答“是”，請提供詳盡資料。

Se respondeu “Sim”, por favor especifique:

10C. 在過去十年期間，公司是否曾接獲關於公共機關或部門可能不批准發出任何准照或證明之通知，又或公共機關或部門可能中止、以條件規限或撤銷其已發出的任何准照或證明之通知？

Nos últimos 10 anos alguma vez foi a Sociedade avisada da possível recusa, suspensão, sujeição a condições ou revogação de alguma licença ou certificação emitida/atribuída por entidade ou serviço público?

是 Sim 否 Não

如答“是”，請提供詳盡資料。

Se respondeu “Sim”, por favor especifique:

11. 企業破產的資料

INFORMAÇÕES RELATIVAS A FALÊNCIAS COMERCIAIS

- 11A. 公司是否曾有管理委員會、司法管理人、清算人或任何公司正常管理以外的人透過參與制度、債權人協定、協議或司法清算程序而被委任的情況，尤指破產管理人、清盤人或臨時清盤人的委任？

Na Sociedade, alguma vez foi nomeado qualquer comissão administrativa, administrador judicial, liquidatário ou qualquer pessoa estranha à sua normal gestão, mediante regime de intervenção, concordata ou acordo de credores, ou processo de liquidação judicial, designadamente a nomeação de administrador de falência, liquidatário ou liquidatário provisório?

是 Sim 否 Não

如答“是”，請提供被委任者的詳細地址，以及導致該委任之詳情。

Se respondeu “Sim”, por favor refira a morada completa das pessoas nomeadas, bem como das circunstâncias que levaram à sua nomeação:

- 11B. 公司或任何公司機關成員是否曾因 11A 所指任一人的委任而被提起訴訟或檢控？

Alguma vez foi intentada alguma acção ou deduzida alguma acusação contra a Sociedade ou contra qualquer membro dos seus órgãos sociais, em virtude da nomeação de qualquer uma das pessoas referidas em 11A?

是 Sim 否 Não

如答“是”，請提供詳盡資料。

Se respondeu “Sim”, por favor especifique:

- 11C. 公司是否曾為訂立任何債權人協定或協議，或為避免破產而與其債權人協商？

Alguma vez a Sociedade entrou em negociação com os seus credores, a fim de celebrar concordata ou acordo de credores, ou para evitar a falência?

是 Sim 否 Não

如答“是”，請提供詳盡資料。

Se respondeu “Sim”, por favor especifique:

12. 業務經驗的資料

INFORMAÇÕES RELATIVAS À EXPERIÊNCIA NO RAMO

- 12A. 公司在世界任何地方是否有與從事娛樂場幸運博彩中介業務有關的經驗，例如娛樂業、酒店業或旅遊業等方面的經驗？

A Sociedade tem alguma experiência, em alguma parte do Mundo, em actividades relacionadas com a promoção de jogos de fortuna ou azar em casino, nomeadamente nas indústrias de entretenimento, hoteleira e do turismo?

是 Sim 否 Não

如答“是”，請指出日期、地點及有關結果及詳情。

Se responder “Sim”, por favor indique a data, o local, o resultado e as informações detalhadas.

- 12B. 公司控權股東在世界任何地方是否有與從事娛樂場幸運博彩中介業務有關的經驗，例如娛樂業、酒店業或旅遊業等方面的經驗？

Tem o sócio dominante da Sociedade experiência, em alguma parte do Mundo, em actividades relacionadas com a promoção de jogos de fortuna ou azar em casino, nomeadamente nas indústrias de entretenimento, hoteleira e turismo?

是 Sim 否 Não

如答“是”，請提供詳盡資料。

Se respondeu “Sim”, por favor especifique:

- 12C. 公司行政管理機關成員或主要僱員在世界任何地方是否有與從事娛樂場幸運博彩中介業務有關的經驗，例如娛樂業、酒店業或旅遊業等方面的經驗？

Algum dos administradores ou principal empregado da Sociedade tem experiência em alguma parte do mundo na actividade de promoção de jogos de fortuna ou azar em casino, nomeadamente nas indústrias de entretenimento, hoteleira e turismo?

是 Sim 否 Não

如答“是”，請提供詳盡資料。

Se respondeu “Sim”, por favor especifique:

-
- 12D. 公司是否曾被監管博彩中介業務的機關制裁，尤指罰款、中止准照、暫時行政介入、撤銷准照或使之受條件規限，又或是否曾接獲由該監管機關發出的通知、指引或強制命令？

Alguma vez foi a Sociedade sancionada, designadamente multada, suspensa a licença, sequestrada, revogada ou sujeita a condições, por entidade reguladora da actividade de promoção de jogos, ou foi objecto de quaisquer avisos, instruções ou injunções por parte desta?

是 Sim 否 Não

如答“是”，請提供詳盡資料。

Se respondeu “Sim”, por favor especifique:

問題編號 N.º da Questão	請指出有關問題及回答的內容 Por favor indique o conteúdo da questão e resposta em causa

聲明書
DECLARAÇÃO

本人/Eu,

身份/na qualidade de,

現鄭重聲明：

declaro, sob compromisso de honra, que:

1. 本人為填寫本表格及補充頁，以及提供附件的人。
Sou a pessoa que preencheu este formulário e as páginas complementares e forneceu os anexos.
2. 本人親自提供或核實本表格及其附件和補充頁所載的數據或資料。
Prestei pessoalmente ou verifiquei os dados ou informações constantes deste formulário, seus anexos e páginas complementares.
3. 本人能閱讀和理解本表格及其附件和補充頁所填寫的語言文字/本人安排一名翻譯員為本人閱讀和解釋本表格及其附件和補充頁的問題，並按本人指示填寫有關回答。
Leio e compreendo a língua em que este formulário, seus anexos e páginas complementares se encontram escritos e preenchidos ou tive um intérprete/tradutor que mo leu, explicou e exarou, de acordo com as minhas instruções, a resposta a cada questão constante deste formulário, seus anexos e páginas complementares.
4. 本表格一切無須以正本方式提供的附件，均為文件正本的經認證影印本。
Todos os anexos a este formulário que não tenham de ser fornecidos como originais são fotocópias autenticadas dos documentos originais.
5. 本表格及其附件和補充頁所載的數據和資料，均真實無訛。
Os dados e as informações constantes deste formulário, seus anexos e páginas complementares são verdadeiros e correctos.
6. 本人清楚知道，如填寫本表格和補充頁，以及提供的附件的數據和資料不實或不正確，又或偽造或刪除技術性註記，將使本人受法律規定的民事、行政或刑事上的制裁。
Estou ciente de que a inveracidade ou incorrecção dos dados ou informações constantes deste formulário, das páginas complementares e dos anexos fornecidos ou a falsificação ou subtracção de notações técnicas me farão incorrer nas sanções de natureza civil, administrativa ou criminal previstas na lei.

(聲明人簽名/Assinatura do declarante)

_____/_____/_____
(日/月/年 / dia/mês/ano)

[此處作“當場公證認定簽名”之用：如聲明人身處澳門特別行政區以外地方未備有“當場公證認定簽名”的服務，則簽名由有權限公共當局認定，且簽名的認定須經法律適當認可。]

[Este espaço destina-se ao «reconhecimento notarial presencial da assinatura»; caso o declarante se encontre em lugar fora da Região Administrativa Especial de Macau no qual não esteja disponível o serviço «reconhecimento notarial presencial da assinatura», a assinatura é reconhecida por autoridade pública competente, devidamente legalizada.]

簡簽：_____ 填寫表格者的姓名：_____ 日期：_____

Rubrica:

Nome da pessoa que preenche o formulário:

Data:

Página